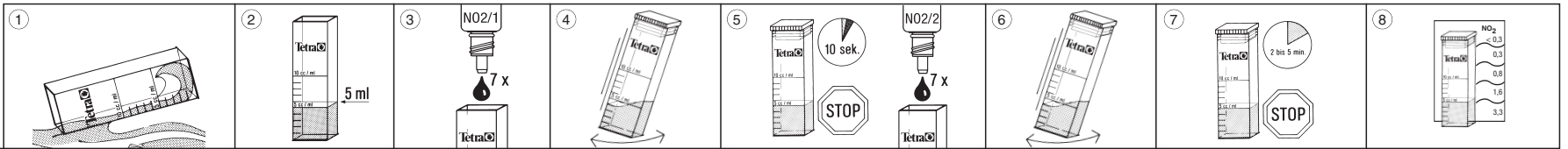


# Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup>



## Käyttöohje

**Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup> (nitriitti) makealle ja merivedelle**  
Makean ja meriveden nitriittipitoisuuden tarkkaan mittaukseen

### Miksi testata?

Erilaiset mikro-organismit hajottavat orgaaniset tyypitöiset aineet, kuten kalojen ulosteet sekä ruoan ja kasvien jätteet ammoniakista/ammoniumista nitriitin kautta nitraatiksi. Korkea nitraattipitoisuus on merkki häiriöstä akvaariosi biologisissa suodatusjärjestelmässä. Ihanteellinen nitriittiarvo on 0 - 0,3 mg/l, eikä se saisi ylittää 0,8 mg/l. Jo nitriittipitoisuus yli 1,6 mg/l on pitkäaikaisesti vahingollinen kaloille. Akvaarion veden viikoittainen tarkistus on välttämätöntä vaarallisen nitriittipitoisuuden havaitsemiseksi ajoissa. Tällä testillä voidaan mitata hyvin alhaisiakin pitoisuuksia, jopa alle 0,3 mg/l.

### Testin kulku:

Lue ennen testin aloittamista koko testin kuvaus.

1. Huuhtelee mittausastia testattavalla vedellä.
  2. Täytä mittausastia 5 ml:n merkkiin saakka testattavalla vedellä.
  3. Pidä testireagensipulloa 1 pystysuorassa mittausastian päällä ja lisää astiaan 7 tippaa.
  4. Sulje mittausastia ja ravista sitä kevyesti.
  5. Anna mittausastian olla paikallaan 10 sekuntia, lisää sitten 7 tippaa pullosta, jossa on testireagensi 2:ta.
  6. Ravista astiaa uudestaan.
  7. Odota 2 - 5 minuuttia, jotta väri ehtii kehittyä
- Pidä mittausastia väriasteikon edessä ja määrittele, mikä asteikon väri on lähinnä testiliuoksen väriä. Katso taulukosta vastaava arvo.
- Huuhtelee mittausastia jokaisen testin jälkeen huolellisesti vesijohtovedellä.

### Onko nitriittipitoisuus liian korkea?

Suorita veden osittainen vaihto: käytä Tetratec GC -pohjaimuria ja ime 20% akvaarion liikaantuneesta vedestä. Pohjaimuri poistaa akvaarion pohjalta kaikki kasvi- ja ravintojätteet. Käsittele juuri akvaarioon lisätty vesijohtovesi aina TetraAqua AquaSafe kloorin ja raskasmetallien neutraloimiseksi.

Puhdista biologinen suodatinmateriaali akvaariosta ottamalla vedellä. Näin estät erilaisten mikro-organismien tuhoutumisen, joita tarvitaan akvaariossa vahingollisten aineiden hajottamiseen. Lisää veteen TetraAqua Bactozym. Se hajottaa orgaanisia epäpuhtauksia entsyymien avulla ja nopeuttaa ammoniakkin ja nitriitin hajoaamista aktiivimalla suodattimen nitrifikaatiobakteereita.

**Huomautus:** Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup> (Nitrite) mittaa kokonaisnitriittipitoisuuden (NO<sub>2</sub><sup>-</sup>). Saadaksesi nitriittityypin määrän mg/l jaa testin osoittama arvo 3,3:lla.

### Vinkkejä siitä, kuinka voit pitää veden jatkuvasti hyvänä:

Kysy akvaariokauppialtasi, mikä on akvaariollesi ihanteellinen kalojen lukumäärä ja koko. Vaihda säännöllisesti osa vedestä ja poista kasvi- ja ravintojätteet akvaarion pohjalta Tetratec pohjaimurin avulla. Käsittele aina akvaarioon lisätty vesijohtovesi TetraAqua AquaSafe kloorin ja raskasmetallien neutraloimiseksi.

Puhdista suodatin akvaariosta ottamalla vedellä. Näin estät erilaisten mikro-organismien tuhoutumisen, joita tarvitaan akvaariossa vahingollisten aineiden hajottamiseen. Säännöllinen puhdistus estää suodattimen liettymisen ja tukkeutumisen.

Voit ruokkia kalojasi 3 - 4 kertaa päivässä, mutta älä anna niille koskaan enemmän ruokaa kuin ne voivat nauttia 3 - 5 minuutissa.

**Varoitus: Syttyvää. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Jos ainetta on nieltä, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti. Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.**

Tetra GmbH · Herrenteich 78 · 49304 Melle · Tel. ++49 5422 105-0 · www.tetra.net · Made in Germany

FIN

## Bruksanvisning

**Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup> (Nitrit) för söt- och saltvatten**  
För exakta mätningar av nitrithalten i söt- och saltvatten

### Varför testa?

Organiska kvävehaltiga substanser som fiskspilling, foder- och växtrester bryts ned i olika stadier genom speciella mikroorganismer. Från ammoniak/ammonium över nitrit till nitrat. Höga nitritvärden är ett tecken på en störning i ditt biologiska filtersystem. Idealliskt är en nitrithalt mellan 0 - 0,3 mg/l. En nitrithalt på 0,8 mg/l bör inte överskridas. Redan en nitritkoncentration på mer än 1,6 mg/l är på lång sikt skadlig för dina fiskar. Det är nödvändigt att kontrollera akvarievattnet en gång i veckan för att kunna fastställa farliga nitritkoncentrationer på ett tidigt stadium. Med det här testet kan man mäta ett vittomfattande spektrum av koncentrationer, till och med nitritkoncentrationer under 0,3 mg per liter kan bestämmas.

### Testbeskrivning:

Läs igenom hela testbeskrivningen innan du börjar.

1. Spola mätkyvetten med det vatten, som ska testas.
2. Fyll mätkyvetten till 5 ml markeringen med vattnet som ska testas.
3. Håll flaskan med testreagens 1 lodrätt över mätkyvetten och tillsätt 7 droppar.
4. Tillslut mätkyvetten och skaka lätt.
5. Låt mätkyvetten stå 10 sekunder, tillsätt därefter 7 droppar ur flaskan med testreagens 2.
6. Skaka kyvetten igen.
7. Vänta 2 till 5 minuter så att färgen kan utvecklas.
8. Håll mätkyvetten framför färgskalan och bestäm på färgskalan vilken färg som mest liknar testlösningens. Avläs motsvarande värde.

Spola mätkyvetten noga med vattenledningsvatten efter varje test.

### Är dina nitritvärden för höga?

- Byt ut en del av vattnet: Sug upp 20% av vattnet i ditt smutsiga akvarium med hjälp av en Tetratec bottenrensare. Bottenrensaren avlägsnar alla växt- och foderrester från akvariets botten. Tillsätt alltid TetraAqua AquaSafe i nytt vatten, för att neutralisera upplöst klor och tunga metaller.
  - Rengör det biologiska filtermaterialet i vatten taget ur akvariet, för att förhindra att de speciella mikroorganismer förstörs, som är nödvändiga för nedbrytningen av skadliga ämnen. Tillsätt TetraAqua Bactozym. Det bryter ned organiska föreningar enzymatiskt och påskyndar nedbrytningen av ammoniak och nitrit genom aktivering av de nitrifierande bakterierna i filtret.
- Anmärkning:** Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup> (Nitrite) mäter nitrit-jon-koncentrationen (NO<sub>2</sub><sup>-</sup>). För att erhålla värdet för nitrit-nitrogen-koncentrationen i mg/l, dividerar du värdet du har fått fram genom testet med 3,3.

### Tips för en konstant bra vattenkvalitet

- Fråga din återförsäljare efter optimalt antal och optimal storlek på fiskar för ditt akvarium.
- Byt regelbundet ut en del av vattnet och avlägsna därvid växt- och foderrester från akvariets botten med hjälp av bottenrensaren Tetratec GC. Tillsätt alltid TetraAqua AquaSafe i nytt vatten, för att neutralisera upplöst klor och tunga metaller.
- Rengör dina filter regelbundet. Använd för detta ändamål vatten taget ur akvariet, för att förhindra att de speciella mikroorganismer förstörs, som är nödvändiga för nedbrytningen av skadliga ämnen.
- Du kan mata dina fiskar 3 eller till och med 4 gånger dagligen, men ge dem aldrig mer foder än vad de kan äta upp inom 3 till 5 minuter.

**Varning: Brandfarligt. Förvaras oätkomligt för barn. Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten. Lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.**

Tetra GmbH · Herrenteich 78 · 49304 Melle · Tel. ++49 5422 105-0 · www.tetra.net · Made in Germany

S

## Instrucciones

**Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup> (Nitrito) para agua dulce y salada**  
Para medir con exactitud el contenido total de nitrito en agua dulce ó salada.

### ¿Para qué el test?

Las substancias orgánicas que contienen nitrógeno, como excrementos de peces y restos de comida y plantas, son descompuestos en varias etapas por microorganismos especiales. De amoníaco/amonio pasan a nitrito y luego a nitrato. Valores elevados de nitrito señalan una deficiencia en el sistema de filtraje biológico. El contenido de nitrito ideal se encuentra entre 0 y 0,3 mg/l. El contenido de nitrito nunca debe superar 0,8 mg/l. Una concentración de nitrito superior a 1,6 mg/l es a la largo plazo perjudicial para sus peces. Para poder detectar a tiempo concentraciones de nitrito peligrosas, es necesario un control semanal del agua del acuario. Con este test se puede medir un amplio espectro de concentraciones, se pueden detectar incluso concentraciones de nitrito por debajo de 0,3 mg por litro.

### Realización del test:

Antes de empezar, léase todas las instrucciones para la realización del test.

1. Enjuague la cubeta con el agua que se va a medir.
  2. Llene la cubeta con el agua hasta la marca de 5 ml.
  3. Mantenga la botella con el reactivo 1 en posición horizontal sobre la cubeta y eche 7 gotas de reactivo.
  4. Cierre la cubeta y agite ligeramente.
  5. Espere 10 segundos y añada 7 gotas del reactivo 2.
  6. Vuelva a agitar la cubeta.
  7. Espere de 2 a 5 minutos, para que tome color.
  8. Sostenga la cubeta delante de la escala de colores y determine qué color de la escala se parece más al color del líquido de la prueba. Lea el valor correspondiente.
- Cada vez que realice un test, enjuague a fondo la cubeta con agua del grifo.

### En caso de valores de nitrito excesivamente elevados:

- Cambie parte del agua del acuario: Utilice productos Tetratec GC para limpiar el fondo del acuario y extraiga un 20% del agua del acuario sucio. El producto limpiador elimina los restos de plantas y comida del fondo de su acuario. Prepare siempre el agua del grifo que vaya a poner en el acuario con TetraAqua AquaSafe, para neutralizar el cloro y metales pesados disueltos en el agua.
- Limpie el material filtrante biológico del agua extraída anteriormente del acuario, para evitar que se destruyan los microorganismos especiales necesarios para descomponer las sustancias nocivas. Añada TetraAqua Bactozym. Este producto descompone enzimáticamente las impurezas orgánicas y acelera la descomposición del amoníaco y nitrito al activar las bacterias nitrificantes del filtro.

**Nota:** El Tetratest NO<sub>2</sub><sup>-</sup> (Nitrite) mide la concentración de nitrito e iones (NO<sub>2</sub><sup>-</sup>). Para hallar el valor de la concentración de nitrito y nitrógeno en mg/l, divida el valor obtenido en la prueba por 3,3.

Sugerencias para mantener la calidad del agua

- Pregunte en su comercio cual es el tamaño y número de peces adecuado para su acuario.
- Cambie regularmente parte del agua del acuario y elimine los restos de plantas y comida del fondo del acuario utilizando un producto limpiador Tetratec GC. Prepare siempre el agua del grifo que vaya a añadir al acuario con TetraAqua AquaSafe, para neutralizar el cloro y metales pesados disueltos en el agua.
- Limpie el filtro regularmente. Para ello utilice el agua extraída anteriormente del acuario, para evitar que se destruyan los microorganismos especiales necesarios para descomponer las sustancias nocivas.
- Puede dar de comer a los peces 3 ó 4 veces al día pero no les de más comida que la que puedan comer en unos 3 ó 5 minutos.

**Advertencia: Inflamable. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase. Elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.**

Tetra GmbH · Herrenteich 78 · 49304 Melle · Tel. ++49 5422 105-0 · www.tetra.net · Made in Germany

E